STADTGEMEINDE BRUNECK
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

CITTÀ DI BRUNICO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Beschluss des Gemeindeausschusses

Delibera della giunta comunale

Sitzung vom I riunione del **26.10.2026**

Uhr I ore **16:00**

Anwesend sind I sono presenti:

			A.	(*)	F.
Bruno Wolf	Der Bürgermeister	Il sindaco			
Antonio Bovenzi	Der Vizebürgermeister	Il vicesindaco	X		
Julia Engl	Die Stadträtin	L'assessora			
Lukas Neumair	Der Stadtrat	L'assessore			
Hannes Niederkofler	Der Stadtrat	L'assessore			
Stefanie Peintner	Die Stadträtin	L'assessora			
Daniel Schönhuber	Der Stadtrat	L'assessore			

A. = abwesend bei der Sitzung | assente alla riunione
F.= nimmt mittels Fernzugang teil | prende parte in modalità remota
(*) = abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes | assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr | Segretario: il segretario generale, signor

Paul Bergmeister

Vorsitzende/r: | Presidente:

Bruno Wolf

in der Eigenschaft als Bürgermeister. | in qualità di sindaco.

Gegenstand:

Festnetzdienst. Abschluss eines Vertrages mit der Telefongesellschaft Tim AG

Oggetto:

Telefonia fissa. Stipula di un contratto con la compagnia telefonica Tim S.p.A.

Festnetzdienst. Abschluss eines Vertrages mit der Telefongesellschaft Tim AG

Die Stadtgemeinde Bruneck hat mit der Tim AG einen Vertrag über die Bereitstellung von Festnetzdiensten für verschiedene Gebäude und Strukturen abgeschlossen, welcher am 31.10.2026 ausläuft.

Die Festnetzlinien im Rathaus wurden im Laufe des Jahres 2024 auf VOIP-Telefonie umgestellt, d.h. auf Nutzung der Telefonlinien über die Internetleitung. Die Stadtgemeinde Bruneck plant innerhalb Oktober 2027 eine Umstellung aller Festnetzlinien auf die VOIP-Telefonie vorzunehmen, da dadurch erhebliche Kosteneinsparungen erzielt werden können.

Aufgrund der Tatsache, dass der Festnetzdienst der Stadtgemeinde Bruneck derzeit von der Tim AG bereitgestellt wird und die Migration der Telefonlinien auf einen anderen Anbieter in jedem Fall mit erheblichen Kosten verbunden wäre und kurzfristig nicht realisiert werden kann, beabsichtigt die Stadtgemeinde Bruneck bis zur gänzlichen Umstellung auf die VOIP-Telefonie den Festnetzdienst der Firma Tim AG weiterhin zu nutzen.

Die Firma Tim AG wurde daher über das telematische Portal des Landes zur Abgabe eines Angebots für die Dienstleistung der Festnetzdienste zugunsten der Stadtgemeinde Bruneck für die Dauer eines Jahres, mit Option zur Verlängerung um weitere vier Monate, eingeladen. Die voraussichtlichen Kosten für den Jahresvertrag belaufen sich auf 18.578,28 € zzgl. MwSt.. Für die Option zur Verlängerung des Vertrages um weitere vier Monate fallen zusätzlich 6.192,76 € zzgl. MwSt. an.

Der Gemeindeausschuss befürwortet die vorgeschlagene Vergabe der Dienstleistung für den genannten Zeitraum an die Firma Tim AG.

Gemäß Art. 17 Abs. 1 sowie Art. 50 Abs. 1 des Gver.D. Nr. 36 vom 31. März 2023 und gemäß Art. 26, Abs. 1, L.G. 17. Dezember 2015, Nr. 16 können Arbeiten bis € 150.000,00 und Dienstleistungen und Lieferungen bis € 140.000,00 direkt vergeben werden.

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: TLD2Xl2JWov0QtrGnKmiwv-GhRTKhQ4+CitmbcdNkyWw=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: 9fmx+uL2pLu-TiCcK8z51nXc1N6VhEX6oURhzaqUT4Tg=

Aufgrund

- des Einheitlichen Strategiedokuments 2026 – 2028 i.g.F., des Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres i.g.F. und des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der Satzung der Stadtgemeinde Bruneck i.g.F.;

Telefonia fissa. Stipula di un contratto con la compagnia telefonica Tim S.p.A.

La Città di Brunico ha stipulato un contratto con Tim S.p.A. per la fornitura di servizi di telefonia fissa presso diversi immobili e strutture che scade in data 31/10/2026.

Le linee telefoniche fisse del municipio nel corso dell'anno 2024 sono state migrate alla telefonia VOIP, ossia all'utilizzo delle linee telefoniche via internet. La Città di Brunico intende migrare tutte le linee telefoniche fisse alla telefonia VOIP entro ottobre 2027, in quanto questa migrazione permette un notevole risparmio di costi.

In considerazione del fatto che i servizi di telefonia fissa al momento vengono gestiti da Tim S.p.A. e che la migrazione delle linee verso un nuovo gestore comporterebbe tempi notevoli e ulteriori costi e a breve non è realizzabile, la Città di Brunico intende continuare a utilizzare il servizio di rete fissa di Tim S.p.A. fino al passaggio completo alla telefonia VOIP.

La società Tim S.p.A. è stata invitata, tramite il portale telematico della Provincia, a presentare un'offerta per la fornitura di servizi di telefonia fissa in favore della Città di Brunico per il periodo di un anno, con opzione di proroga di ulteriori quattro mesi. I costi stimati per il contratto annuale ammontano a 18.578,28 € oltre IVA. Per l'opzione di proroga del contratto di ulteriori quattro mesi è previsto un costo aggiuntivo di 6.192,76 € oltre IVA.

La giunta comunale è favorevole alla proposta di affidare il contratto per il servizio di telefonia fissa per il periodo suddetto alla società Tim S.p.A..

In base agli artt. 17 co. 1 nonché 50 co. 1 del D.Lgs. n. 36 del 31 marzo 2023 ed in base all'art. 26, co. 1 della L.P. 17 dicembre 2015, n. 16, lavori inferiori a € 150.000,00 e servizi e forniture inferiori a € 140.000,00 possono essere affidati direttamente.

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018:

- parere tecnico con l'impronta digitale: TLD2Xl2-JWov0QtrGnKmiwvGhRTKhQ4+CitmbcdNky-Ww=
- parere contabile con l'impronta digitale: 9fmx+uL2pLuTiCcK8z51nXc1N6VhEX6oURh-zaqUT4Tg=

Visti

- il Documento unico di programmazione 2026 – 2028 nel testo vigente, il bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente nel testo vigente e il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- lo statuto della Città di Brunico nel testo vigente;

- der Verordnung über das Rechnungswesen i.g.F.;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.);
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

1) Die Firma Tim AG, MwSt.-Nr. 00488410010, wird mit der Bereitstellung der Festnetzdienste für verschiedene Gebäude und Strukturen der Stadtgemeinde Bruneck für die Dauer eines Jahres beauftragt. Der voraussichtliche Gesamtbetrag für die genannte Dienstleistung beläuft sich auf € 18.578,28 zzgl. Mwst.
2) Die Stadtgemeinde Bruneck behält sich das Recht vor, den Dienstleistungsvertrag vom 01.10.2027 bis zum 31.01.2028 für den Betrag von € 6.192,76 zzgl. MwSt. zu verlängern, falls die Umstellung auf die VOIP-Telefonie bis zum Ablaufdatum des ersten Vertragszeitraums noch nicht abgeschlossen ist. In diesem Fall wird die Firma Tim AG mittels zertifizierter E-Mail über die Verlängerung des Vertrags in Kenntnis gesetzt.
3) Der Vertrag wird mittels eines Briefwechsels in elektronischer Form abgeschlossen.
4) Im Sinne des Art. 15, G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 und des Art. 6, Abs. 2, L.G. 17. Dezember 2015, Nr. 16 wird als einzige Projektverantwortliche (EPV) die Vizegeneralsekretärin Martina Ramin ernannt.
5) Die Gesamtausgabe wird nach den Regelungen des geltenden Haushaltsvollzugsplanes auf dem Kapitel 1.03.020500 verpflichtet, liquidiert und ausbezahlt.
6) Dieser Beschluss wird im Sinne des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, Art. 183 in einer eigenen Abstimmung einstimmig für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit der entsprechende Vertrag rechtzeitig abgeschlossen werden kann.

- il regolamento di contabilità nel testo vigente;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale n. 2 del 03/05/2018 nel testo vigente);
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali” nel testo vigente;

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

1) Con la società Tim S.p.A., p. IVA 00488410010, viene stipulato un contratto di servizio avente per oggetto la fornitura di servizi di telefonia fissa per diversi edifici e strutture della Città di Brunico per il periodo di un anno. L’importo stimato per il servizio suddetto ammonta ad € 18.578,28 oltre IVA.
2) La Città di Brunico si riserva il diritto di prorogare il contratto di servizio dal 01/10/2027 fino al 31/01/2028 per un importo di € 6.192,76 più IVA qualora alla data di scadenza del primo periodo contrattuale il passaggio alla telefonia VOIP non sarà ancora concluso. La ditta Tim S.p.A. sarà informata tramite PEC della proroga contrattuale in questione.
3) Il contratto viene stipulato mediante apposito scambio di lettere in modalità elettronica.
4) Ai sensi dell’art. 15, D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e dell’art. 6, comma 2, L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 viene nominata responsabile unica del progetto (RUP) la vicesegretaria generale Martina Ramin.
5) La spesa totale viene impegnata, liquidata e pagata secondo le regolamentazioni del piano esecutivo di gestione vigente sul capitolo 1.03.020500.
6) La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva mediante apposita votazione, all'unanimità dei voti, ai sensi della L.R. n. 2, del 03/05/2018 art. 183, in modo che il relativo contratto possa essere stipulato in tempo utile.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt	Letto, approvato e sottoscritto
Der Vorsitzende I Il presidente	Der Generalsekretär I Il segretario generale
Bruno Wolf	**Paul Bergmeister**

Jede Bürgerin und jeder Bürger kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen alle Beschlüsse Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Außerdem kann jede und jeder Betroffene innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.	Entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, ogni cittadina e ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le delibere. Inoltre ogni interessata e ogni interessato può presentare ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.

Digital signiertes Dokument.

Documento firmato tramite firma digitale.